

Distr.
GENERAL

الجمعية العامة



A/C.5/47/8
18 September 1992
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الدورة السابعة والأربعون

اللجنة الخامسة

البند ١١٤ من جدول الأعمال

نظام المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

استثمارات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية
لموظفي الأمم المتحدة

تقرير الأمين العام

مقدمة

١ - يقدم الأمين العام في هذه الوثيقة تقريره السنوي عن إدارة استثمارات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة . ويصف التقرير ظروف الاستثمار التي كانت سائدة خلال السنة المشمولة بالتقرير والمنتبهة في ٣١ آذار/مارس ١٩٩٢ ، كما يُوفر معلومات عن عائدات الاستثمار ، وتنويع حافظة الاستثمارات ، واستثمارات الصندوق المتصلة بالتنمية . وتستند هذه البيانات إلى الحسابات المالية المراجعة للسنة التقويمية والتقييمات غير المراجعة لربع السنة المنتهي في ٣١ آذار/مارس ١٩٩٢ . ولتزويد الجمعية العامة بأحدث المعلومات المتوفرة ، استكملت بعض البيانات حتى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٢ .

٢ - الظروف الاقتصادية وظروف الاستثمار

٢ - اتسمت البيئة الاقتصادية التي سادت على نطاق العالم خلال السنة المنتبهة في ٣١ آذار/مارس ١٩٩٢ بمزيج من إبطاء النمو الاقتصادي والانتكاس الاقتصادي في البلدان الصناعية الرئيسية وانخفاض عام في أسعار الفائدة ومعدلات التضخم إجمالاً في معظم

البلدان ، وتقلب أسعار صرف العملات ، وانخفاض أسعار السلع الأساسية ، واستقرار أسعار النفط والذهب نسبيا ، واستمرار إعادة تشكيل النظم الاقتصادية في شرق أوروبا وأمريكا اللاتينية وأفريقيا . وقد بدأت أغلبية الأسواق المالية فترة السنة التي شملها التقرير بداية إيجابية في نيسان/أبريل ١٩٩١ ، حيث كانت أسعار الفائدة ومعدلات التضخم منخفضة في جميع أنحاء العالم ، وكانت أسعار النفط آخذة في التناقص . وتمثلت العوامل الرئيسية التي أدت إلى حدوث إبطاء في حركة الأسواق المالية قرب نهاية الفترة المشمولة بالاستعراض في الانكسار في أسواق أمريكا الشمالية ، وببطء النمو الاقتصادي في اليابان وألمانيا ، وضعف أرباح الشركات في قطاعات من قبيل السيارات ، والصناعات التمويلية ، والعقارات ، والبيع بالقطاعي ، والتغيرات السياسية في اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية السابق وشرق أوروبا ، واستمرار التوترات السياسية في الشرق الأوسط ، وتقلب أسعار الصرف .

٣ - وبالرغم من البطء الاقتصادي في جميع أنحاء العالم ، فقد شهد الكثير من الأسواق المالية تحقق مكاسب في أسواق الأوراق المالية . ففي الولايات المتحدة الأمريكية حقق سوق الأوراق المالية زيادة قدرها ١٣ في المائة خلال السنة المشمولة بالاستعراض . وفي أوروبا ، اختلف الأداء اختلافا كبيرا بين الأسواق الكبيرة والأسواق الصغيرة . فالأسواق الكبيرة من قبيل ألمانيا وفرنسا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية شهدت زيادات في الوقت الذي انخفضت فيه الأسواق الصغيرة خلال معظم عام ١٩٩١ مع عودة البعض إلى الارتفاع في الجزء الأول من عام ١٩٩٢ . وفي الشرق الأقصى شهد سوق هونغ كونغ عاما آخر طيبا بينما كان أداء السوق الياباني سيئا وكان أداء الأسواق الآسيوية الأخرى مختلطا . وأية زيادات في هذه الأسواق من الناحية المحلية وازنتها قوة دولار الولايات المتحدة في مقابل العملات الرئيسية خلال الربع الأول من عام ١٩٩٢ .

٤ - وكان أداء معظم أسواق السندات الرئيسية جيدا خلال السنة التي شملها الاستعراض وكان ذلك راجعا بمصفة أساسية إلى استمرار انخفاض عائدات السندات وانخفاض معدلات التضخم . وفي نهاية الفترة التي يشملها التقرير ، كانت الأسعار القصيرة الأجل في الولايات المتحدة عند أكثر مستوياتها انخفاضا منذ أوائل السبعينات . وفي أوروبا انخفضت كل من أسعار الفائدة القصيرة الأجل والطويلة الأجل انخفاضا طفيفا ولكنها بقيت عالية نسبيا حيث أبقي المصرف الاتحادي أسعار الفائدة عالية في ألمانيا .

٥ - وفي أمريكا اللاتينية ، أُقرت الإصلاحات الهيكلية في جميع البلدان تقريباً فتحوّلت لاقتصادات إلى اقتصادات سوقية حرة . وأدى ذلك إلى تحقيق زيادات كبيرة في معظم أسواق الأوراق المالية في المنطقة . وفي أفريقيا ، أدى الجفاف الشديد ، ولا سيما في الجنوب الأفريقي ، إلى إجهاد الاقتصادات ، ونشوء حالات عجز في السلع الأساسية وارتفاع أسعارها . وفي بلدان شرق أوروبا ، استمر تحرير النظم الاقتصادية والسياسية وإعادة تشكيلها .

ثانياً - عائد الاستثمار

٦ - ارتفعت القيمة السوقية لاصول الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة فأصبحت ١١١ ١٠ مليوناً من دولارات الولايات المتحدة في ٣١ آذار/مارس ١٩٩٢ بعد أن كانت ٣٢٨ ٩ مليون قبل ذلك بعام ، أي بزيادة قدرها ٧٧٢ مليوناً من الدولارات أو ٨,٣ في المائة ، وبزيادة مقدارها ٧٧١ مليون دولار عن قيمتها الدفترية . وعلى مدى السنوات الـ ٤٢ الماضية ، ارتفع إجمالي القيمة الدفترية لحافظة الاستثمارات من ١٣ مليون دولار إلى ٩ ٢٤٠ مليون دولار ، أي بزيادة مركبة قدرها ١٧ في المائة في السنة . وفي السنة التقويمية ١٩٩١ ، بلغت إيرادات الاستثمار من الفوائد والأرباح الموزعة ٥٥٧,٥ مليون دولار ، أي بزيادة قدرها ٧ في المائة عما كانت عليه في عام ١٩٩٠ . وبلغ مجموع الأموال الجديدة التي أصبحت متاحة للاستثمار ٦٢٧,٧ مليون دولار (الاشتراكات وإيرادات الاستثمار مخصصاً منها مدفوعات الاستحقاقات ومصروفات الاستثمار) . وبلغت مكاسب رأس المال المحققة ١٩٩,٦ مليون دولار .

٧ - وبلغ إجمالي عائد الاستثمار للسنة المنتهية في ٣١ آذار/مارس ١٩٩٢ ما نسبته ٧,٦ في المائة ، وهو يمثل ، بعد تعديله لمراعاة التضخم ، معدلاً "حقيقياً" للمعاشد نسبته ٤,٣ في المائة . وطريقة حساب عائد الاستثمار تأخذ في الاعتبار الإيرادات الفعلية المحتملة من الفوائد والأرباح الموزعة فضلاً عن مكاسب وخسائر رأس المال المحققة والتغيرات التي تطرأ على القيمة السوقية للاستثمارات (مكاسب أو خسائر رأس المال غير المحققة وتقلبات أسعار الصرف) . كما يدخل في الحساب التناسبي أثر تدفق الأموال الجديدة إلى الصندوق في أوقات مختلفة على مدار السنة . والأساليب المستخدمة لقياس عائد الاستثمار تتفق مع المعايير التي تستخدمها معظم مناديين المعاشات التقاعدية . ويتولى خبير استشاري خارجي إجراء عمليات حساب عائدات الاستثمار للصندوق .

٨ - ونظرا لأن الغرض من الصندوق هو تأمين استحقاقات التقاعد وما يتصل بها من استحقاقات أخرى للمشاركين فيه ، فإن سياسة إدارة استثمارات الصندوق موجهة نحو صون رأس المال الأصلي للصندوق بالحفاظ على توازن دقيق بين المخاطرة وتحقيق الربح ، وفي الوقت نفسه تقيّم عائدات الاستثمار على المديين المتوسط والطويل بدلا من التصرف على أساس نتائج الاستثمار القصير الأجل ، لأنها بحد ذاتها لا تعني شيئا كبيرا لصندوق من قبيل الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ، له أهداف استثمارية طويلة الأجل وعليه التزامات طويلة الأجل . والفترات التي تعتبر عادة فترات معقولة لتقييم نتائج الاستثمار هي الفترات التي تغطي خمس سنوات أو أكثر .

٩ - وتوفيرا لمنظور أطول أجلا ، ترد في الجدول ١ أدناه المعدلات السنوية للعائد على مدى فترات مختارة .

الجدول ١

اجمالي الصندوق : المعدلات السنوية المركبة الاسمية والحقيقية
للعائد لفترات مختارة حتى ٣١ آذار/مارس ١٩٩٢
(بالنسبة المئوية)

٥ سنوات	١٠ سنوات	١٥ سنة	٢٠ سنة	٢٥ سنة	٢٩ سنة
لغاية	لغاية	لغاية	لغاية	لغاية	لغاية
١٩٩٢	١٩٩٢	١٩٩٢	١٩٩٢	١٩٩٢	١٩٩٢
٧,٤	١٤,٦	١٣,١	٩,٣	٩,٠	٨,٥
٢,٨-	١٠,٢	٥,٩	٢,٨	٢,٩	٣,٣
(معدل وفقا للتضخم)					

ثالثا - تنويع الاستثمارات

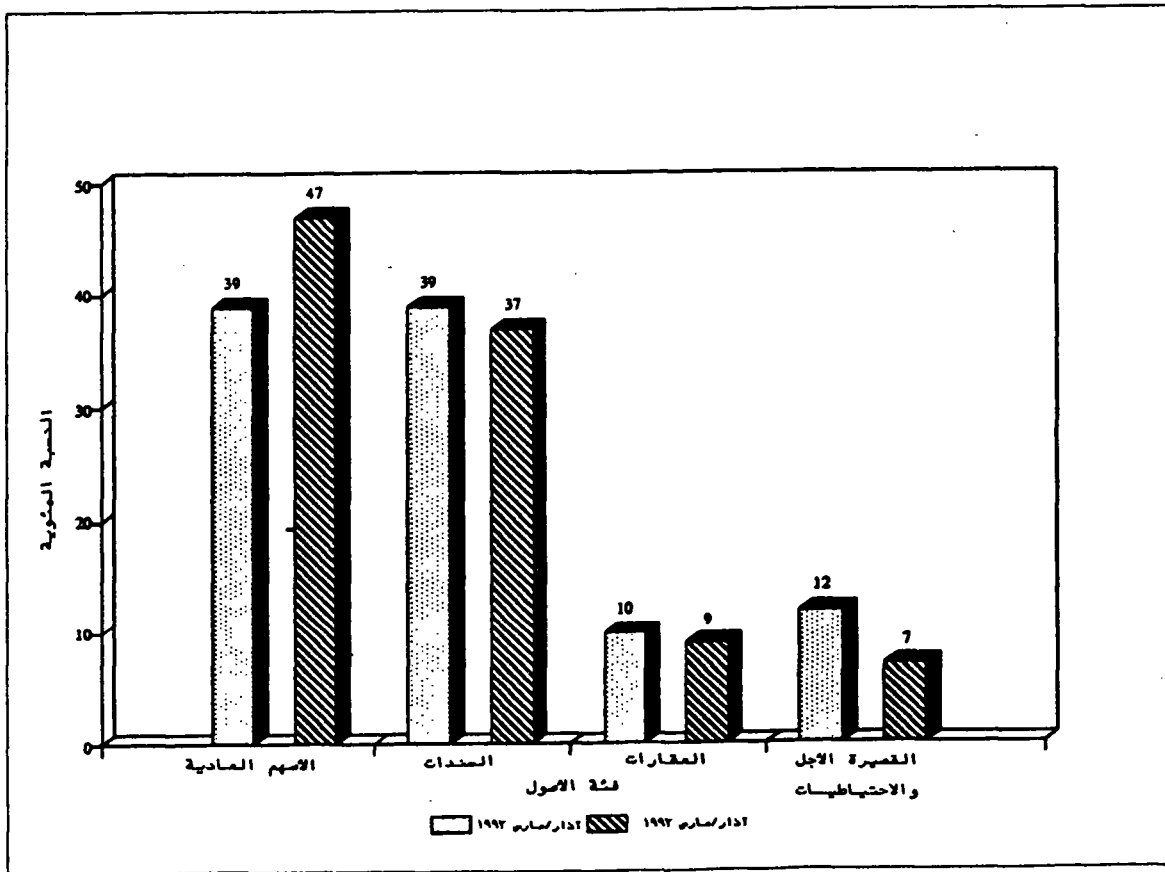
١٠ - ان سياسة التنويع الواسع للاستثمارات حسب نوع الأوراق المالية ، ومجموعات الصناعات ، والبلدان ، والعملات ، هي سمة من السمات الاساسية للإدارة السليمة

والسيدة للاستثمارات ، وهي مياصة أيدتها مرارا لجنة الاستثمارات ومجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة والجمعية العامة^(١) . وقد بدأ في عام ١٩٦٠ تنويع أصول الصندوق من حيث العملات والمناطق الجغرافية . ومازال الصندوق من أكثر صناديق المعاشات التقاعدية تنوعا في العالم . وتحدد نسبة الأصول التي تخص مناطق جغرافية معينة أو بعملات معينة أو في أنواع معينة من الأوراق المالية على أساس تقييمات طويلة الأجل لظروف الاقتصاد والسوق المالية السائدة وقت اتخاذ القرار . ويتم تعديل هذه النسب كلما توفرت معلومات جديدة ، وذلك للتقليل إلى أدنى حد من المخاطر ولاغتنام الفرص الجديدة .

١١ - وترد في الجداول المختلفة المبينة في مرفق هذا التقرير بيانات تفصيلية عن تنويع حافظة الاستثمارات في ٣١ آذار/مارس ١٩٩١ . وكانت الاستثمارات جارية بثلاث وثلاثين عملة مختلفة وفي ٤٢ بلدا ؛ وبلغت نسبة الأصول المستثمرة بعملات غير دولار الولايات المتحدة ، وهو وحدة الحساب في الصندوق ، ٥٥ في المائة . وكان ٦٥ في المائة من استثمارات الصندوق في أسواق للأوراق المالية خارج الولايات المتحدة . وقد أثر ارتفاع القيمة النسبية لدولار الولايات المتحدة في نهاية الفترة التي شملها الاستعراض على القيم السوقية للاستثمارات الموجودة خارج الولايات المتحدة عند حسابها بالدولارات ، ومن ثم فقد كان له أثر سلبي على المعدلات الإيجابية للعائد بالعملات المحلية عند حسابها بالدولارات .

١٢ - وكما يتبين من الشكل الوارد أدناه ، فقد شكلت الأسهم العادية ٤٧ في المائة من الأصول في ٣١ آذار/مارس ١٩٩٢ ، بعد أن كانت ٣٩ في المائة في العام السابق ؛ وكان ٤٥ في المائة من هذه الاستثمارات في أسهم عادية في الولايات المتحدة و ٥٥ في المائة في أسواق أخرى للأسهم العادية . وانخفضت نسبة السندات من ٣٩ في المائة إلى ٣٧ في المائة وكانت موزعة بين السندات المقومة بدولارات الولايات المتحدة والمقومة بعملات أخرى بنسبة ٢٨ و ٦٢ في المائة على التوالي . وبلغت الاستثمارات في الأوراق المالية المتمثلة بالعقارات ٩ في المائة من حافظة الاستثمارات ، بالمقارنة بنسبة ١٠ في المائة في السنة السابقة . أما الاستثمارات والاحتياطيات القصيرة الأجل ، أي الاستثمارات النقدية وذات الدخل الثابت التي تكون مواعيد استحقاقها أقل من سنة واحدة ، فقد خفضت إلى ٧ في المائة بعد أن كانت ١٢ في المائة قبل عام . وحرصا على صون رأس المال الأصلي للصندوق ، استمر العمل بالسياسة الوقائية التي أقرت في منتصف الثمانينات ، لكن بتعديل طفيف . وتمثلت هذه السياسة في زيادة الحيازات من أسهم مختارة يبدو أنها مُقيّمة بأقل من قيمتها ويحتمل أن تزيد قيمتها في المستقبل .

إجمالي الصندوق
٣١ آذار/مارس ١٩٩١ و ٣١ آذار/مارس ١٩٩٢



رابعاً - تنفيذ قرارات الجمعية العامة

١٣ - استجابة لطلبات الجمعية العامة ، استمرت الجهود الرامية الى زيادة الاستثمارات في البلدان النامية . وكما يتبين من الجدولين ٢ و ٣ أدناه ، ازدادت القيمة الدفترية للاستثمارات المتمثلة بالتنمية إجمالاً بنسبة ٧,١ في المائة على مدى السنة الماضية ، فارتفعت من ٤٣٥,٢ ١ من ملايين الدولارات إلى ٥٣٧,٦ ١ من ملايين الدولارات في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٢ . وبلغت الاستثمارات في المؤسسات الإنمائية ١٠٥٠ مليون دولار مقابل ١٣٧,٢ ١ من ملايين الدولارات منذ سنة مفت ، أي بانخفاض نسبته ٧,٧ في المائة ، وازدادت الاستثمارات المباشرة في بلدان نامية معينة بنسبة ٦٣,٦ في المائة ، من ٢٩٨ مليون دولار إلى ٤٨٧,٦ ١ من ملايين الدولارات . ويتبين من الجدول ٣ ، أن استثمارات الصندوق المباشرة واستثماراته من خلال المؤسسات الإنمائية الإقليمية قد ازدادت في افريقيا بنسبة ٣٢,١ في المائة فبلغت ١٩١,٢ ١ من ملايين الدولارات بعد أن كانت ١٤٤,٧ ١ من ملايين الدولارات ، وانخفضت في أمريكا اللاتينية بنسبة ١٤,٤ في المائة لتصل إلى ٢٧٠,٨ ١ من ملايين الدولارات بعد أن كانت ٣١٦,٣ ١ من ملايين الدولارات ، وازدادت في آسيا بنسبة ٤٦,٨ في المائة لتصل إلى ٥٨٣ ١ من ملايين الدولارات بعد أن كانت ٣٩٧,١ ١ من ملايين الدولارات . وقد مثلت الأصول المجتمعة المتمثلة بالتنمية في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٢ ما نسبته ١٦ في المائة من إجمالي القيمة الدفترية للصندوق . ويبين الجدول ٢ أدناه التقدم المحرز على مدى السنوات الخمس الماضية .

الجدول ٢

الاستثمارات المتمثلة بالتنمية (القيمة الدفترية)

في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٢

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٢	١٩٩١	١٩٩٠	١٩٨٩	١٩٨٨	١٩٨٧	
٤٨٧,٦	٢٩٨,٠	٢٤٠,٦	٢٣٥,٠	١٩٥,٧	١٦٩,٦	بلدان معينة ^(أ)
١٠٥٠,٠	١١٣٧,٢	١٠٣٦,٦	٩٠٩,٤	٨٣٣,٨	٨٣٠,٩	مؤسسات إنمائية ^(ب)
<u>١٥٣٧,٦</u>	<u>١٤٣٥,٢</u>	<u>١٢٧٧,٢</u>	<u>١١٣٤,٤</u>	<u>١٠١٩,٥</u>	<u>٩٩٠,٥</u>	المجموع

(أ) تشمل الصناديق المتعددة البلدان .

(ب) تشمل المؤسسات الإقليمية وغيرها من المؤسسات الإنمائية .

الجدول ٣

موجز الاستثمارات المتمثلة بالتنمية (القيمة
الدفترية) في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٣
(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

النسبة المئوية للتغيير	المجموع ١٩٩١	المجموع ١٩٩٢	دولارات الولايات المتحدة ١٩٩٢	عملات غير دولارات الولايات المتحدة ١٩٩٢	
٣٢,١	١٤٤,٧	١٩١,٢	٦٤,٩	١٣٦,٣	افريقيا
٤٦,٨	٣٩٧,١	٥٨٠,٠	١٣٠,٨	٤٥٢,٢	آسيا
(١٤,٤)	٣١٦,٣	٢٧٠,٨	١٣٢,٧	١٤٨,١	أمريكا اللاتينية
(١٤,٦)	٥٦٤,٦	٤٨٢,٢	٣١٦,١	١٦٦,١	المؤسسات الانمائية الأخرى (١)
(١٦,٨)	١٢,٥	١٠,٤	٠,٠	١٠,٤	صندوق متعدد البلدان
٧,١	١ ٤٣٥,٢	١ ٥٣٧,٦	٦٣٤,٥	٩٠٣,١	المجموع

(١) يشمل البنك الدولي ولكنه لا يشمل المؤسسات الانمائية الإقليمية .

١٤ - وهناك اتصالات وثيقة مستمرة بالمنظمات الدولية والمؤسسات الإنمائية الإقليمية والحكومات والمصادر الخاصة لضمان توفر المعرفة الكاملة بجميع الفرص الاستثمارية في البلدان النامية . واضطلع خلال هذه السنة ببعثات للمتابعة الى افريقيا وأمريكا اللاتينية والشرق الاوسط وآسيا .

خامسا - الخلاصة

١٥ - نظرا لبطء النمو الاقتصادي في جميع أنحاء العالم وعدم استقرار الأسواق المالية وتقلبات أسعار الصرف ، كان العائد الاستثماري للصندوق ، ونسبته ٧,٦ في المائة للسنة المنتهية في ٣١ آذار/مارس ١٩٩٢ ، إذا قيس بدولارات الولايات المتحدة ، مرضيا . ومما أسهم في جعل أداء الصندوق مرضيا ، الاستراتيجية الوقائية القائمة على تحقيق أرباح حيثما أمكن ذلك ، وزيادة الاستثمارات في الأسواق والادوات الأفضل أداء .

١٦ - ويرى الأمين العام أن سياسة التنويع والاختيار الدقيق للأدوات الاستثمارية ، بما في ذلك الدراسة المستمرة عن الفرص المتاحة في البلدان النامية ، هي أفضل الطرق لتحقيق الهدف المتمثل في صون أصل رأس المال وزيادة العائد الاستثماري للصندوق على المديين المتوسط والطويل . وسيواصل الأمين العام الوفاء بمسؤولياته المالية التي يضطلع بها كأمين مالي وذلك عن طريق اتخاذ قرارات استثمارية تلتزم بمبادئ الإدارة الاستثمارية السليمة وتغني بالشروط المتمثلة في السلامة ، وإمكانية الربح ، السيولة ، والقابلية للتحويل ، والتي أقرتها الجمعية العامة .

الحواشي

(١) انظر قرار الجمعية العامة ١١٩/٣٦ المؤرخ في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨١ ، والقرارات السابقة له المذكورة فيه .

(٢) انظر A/C.5/32/25 .

مرفق

الجدول ١

إجمالي المندوق : عناصر حافظة الاستثمارات (القيمة
الدفترية والقيمة السوقية) في ٣١ آذار/مارس ١٩٩٢
(بملايين دولارات الولايات المتحدة والنسب المئوية)

<u>القيمة السوقية</u>		<u>القيمة الدفترية</u>		
(بملايين الدولارات)	%	(بملايين الدولارات)	%	
<u>أسهم عادية</u>				
٢٠,٩	٢ ١١٥	١٧,٩	١ ٦٧١	في الولايات المتحدة
٢٥,٩	٢ ٦٢٠	٢٦,٢	٢ ٤٥٠	خارج الولايات المتحدة
<u>٤٦,٨</u>	<u>٤ ٧٣٥</u>	<u>٤٤,١</u>	<u>٤ ١٢١</u>	
<u>سندات</u>				
١٤,٢	١ ٤٤٥	١٤,٧	١ ٣٧٠	في الولايات المتحدة
٢٢,٩	٢ ٣١٩	٢٤,٢	٢ ٢٦٧	خارج الولايات المتحدة
<u>٣٧,٢</u>	<u>٣ ٧٦٤</u>	<u>٣٩,٠</u>	<u>٣ ٦٣٧</u>	
<u>عقارات</u>				
٦,٧	٦٧٨	٧,٤	٦٨٩	في الولايات المتحدة
١,٩	١٩١	١,٦	١٥٢	خارج الولايات المتحدة
<u>٨,٦</u>	<u>٨٦٩</u>	<u>٩,٠</u>	<u>٨٤١</u>	
<u>استثمارات قصيرة الاجل واحتياطي</u>				
٢,٦	٢٦١	٢,٨	٢٦١	في الولايات المتحدة
٤,٨	٤٨٢	٥,١	٤٨٠	خارج الولايات المتحدة
<u>٧,٤</u>	<u>٧٤٣</u>	<u>٧,٩</u>	<u>٧٤١</u>	
<u>١٠٠,٠</u>	<u>١٠ ١١١</u>	<u>١٠٠,٠</u>	<u>٩ ٢٤٠</u>	المجموع

الجدول ٢

(٢) اجمالي المندوق : بلدان الاستثمارات (القيمة السوقية)
في ٣١ آذار/مارس ١٩٩٢

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	الاستثمارات بـدولارات الولايات المتحدة	الاستثمارات بـعملة غير دولارات الولايات المتحدة	
١٠,٥	٠,٠	١٠,٥	الاتحاد الروسي
٥,٢	٠,٠	٥,٢	الأرجنتين
٢,٩	٠,٠	٢,٩	الأردن
٤٤,٧	٠,٤	٤٤,٣	إسبانيا
٢٥٧,٠	٠,٠	٢٥٧,٠	أستراليا
٤١٨,٢	٠,٠	٤١٨,٢	ألمانيا
٨٢,٦	٠,٠	٨٢,٦	أيرلندا
٦٨,٧	٥٠,٨	١٧,٩	إيطاليا
٢,٤	٠,٠	٢,٤	باكستان
٦,٠	٠,٠	٦,٠	البحرين
٧,٩	٠,٠	٧,٩	البرازيل
٢٩,٠	٠,٠	٢٩,٠	البرتغال
١٣٦,٠	٠,٤	١٣٥,٦	بلجيكا
٠,٥	٠,٥٠	٠,٠	بنما
٩,٢	٩,٢	٠,٠	تاييلند
٨,٢	٠,٠	٨,٢	تركيا
٥,٥	٣,٤	٢,١	الجزائر
٧٠,٣	٤٧,٤	٢٢,٩	جمهورية كوريا
٣١٠,٣	٩,٨	٣٠٠,٥	الدانمرك
٠,٠	٠,٠	٠,٠	زيمبابوي

(يتبع)

الجدول ٢ (تابع)

المجموع	الاستثمارات بدولارات الولايات المتحدة	الاستثمارات بعملة غير دولارات الولايات المتحدة	
٧٧,٥	٠,٠	٧٧,٥	منغافورة
٤٨,٢	٠,٠	٤٨,٢	السويد
٢٣٨,٧	٠,٠	٢٣٨,٧	سويسرا
٣,٤	٠,٠	٣,٤	شيلي
٤٠,٩	٠,٠	٤٠,٩	الصين
٥٦١,٩	١٦,٦	٥٤٥,٣	فرنسا
١٥,٩	٠,٠	١٥,٩	الفلبين
٣,٩	٠,٠	٣,٩	فنزويلا
١٨,١	١٠,١	٨,٠	فنلندا
٧١٨,٠	٤٩,٠	٦٦٩,٠	كندا
٣,٥	٠,٠	٠,٠	كوت ديفوار
٠,١	٠,١	٠,٠	كوستاريكا
١,١	٠,٠	١,١	كينيا
٨١,١	٠,٠	٨١,١	ماليزيا
٢٠١,٠	٦١,٦	١٣٩,٤	المؤسسات الاقليمية (افريقيا)
			المؤسسات الاقليمية (أمريكا
٢٣٩,٩	١١٩,٠	١٣٠,٩	اللاتينية)
٤٣,٢	٠,٠	٤٣,٢	المؤسسات الاقليمية (أوروبا)
			المؤسسات الاقليمية (جنوب شرقي
١٨٧,٧	٨٠,٦	١٠٧,١	آسيا)
٤٩٣,٣	٢٤٢,٠	١٥١,٣	المؤسسات الدولية
٧٧,٩	١٠,٣	٦٧,٦	المكسيك
٢٤٨,٦	٦٦,٣	٢٨٢,٤	المملكة المتحدة
٢٧,٧	٠,٠	٢٧,٧	النرويج
٤١,١	٠,٠	٤١,١	النمسا
٦٧,٧	١٣,٢	٦٣,٥	نيوزيلندا

(يتبع)

.../...

(٩٢)٥١٥٢٧

الجدول ٢ (تابع)

المجموع	الاستثمارات بعملة الولايات المتحدة	الاستثمارات بعملة غير دولارات الولايات المتحدة	
٥٠,٣	١,٥	٤٨,٨	الهند
٢٣,٣	٠,٠	٢٣,٣	هنغاريا
٢٥٠٤٧	٠,٠	٢٥٠,٧	هولندا
١٧٠,١	٠,٠	١٧٠,١	هونغ كونغ
٩٨٧,٥	١٦,٠	٩٧١,٥	اليابان
٧,٦	٠,٠	٧,٦	اليونان
٦ ٥٢٣,١ (٦٥٪)	٩١٠,٦	٥ ٦١١,٥	المجموع خارج الولايات المتحدة
٣ ٥٨٨,٧ (٣٥٪)	٣ ٥٨٨,٧	٠,٠	الولايات المتحدة الأمريكية
١٠ ١١٠,٨ (١٠٠٪)	٤ ٤٩٩,٣	٥ ٦١١,٥	اجمالي الصندوق

(١) بلد الاستثمار محدد عموماً حسب مقر صاحب الإصدار . والأوراق المالية القابلة للتحويل مصنفة حسب العملة التي يمكن أن تحول إليها . وقد صنفت مختلف شركات استثمار الأموال التي تتعامل بعملة غير عملة الاستثمارات ، تحت البلدان .

الجدول ٣

(١) اجمالي الصندوق : عملات غير دولارات الولايات المتحدة
(القيمة السوقية) في ٣١ آذار/مارس ١٩٩٢

العملة	المكافئ بملايين دولارات الولايات المتحدة (١)	النسبة المئوية
الاسكودو البرتغالي (ب)	١٨,١	٠,٣
الباهت التايلندي	٠,٠	٠,٠
البونت الايرلندي	٨٢,٦	١,٥
البيسيتا الاسبانية	٥٣,٣	١,٠
البيسو الأرجنتيني	٥,٣	٠,١
البيسو الشيلي الجديد (ب)	٣,٤	٠,١
البيسو الفلبيني	١٥,٩	٠,٣
البيسو المكسيكي	٦٣,٨	١,١
الجنيه الاسترليني	٣٥٥,٦	٦,٣
الدراخمة اليونانية	٧,٦	٠,١
الدولار الاسترالي	٢٥٧,١	٤,٦
دولار سنغافورة	٨٧,٣	١,٦
الدولار الكندي	٧٣٣,٤	١٣,١
الدولار النيوزيلندي	٥٠,٥	٠,٩
دولار هونغ كونغ	١٧٠,١	٣,٠
الدينار الاردني	٣,٩	٠,١
الرنغيت الماليزي	٦٥,٦	١,٢
الروبية الباكستانية (ب)	٣,٤	٠,٠
الروبية الهندية (ب)	٢٨,٢	٠,٥
الشلن الكيني	١,١	٠,٠
الشلن النمساوي	٣٥,٦	٠,٦
عملات متنوعة (ج)	١٣١,٩	٢,٤
الغيلدر الهولندي	٢٦٣,٨	٤,٧

(يتبع)

الجدول ٢ (تابع)

العملة	المكافئ بملايين دولارات الولايات المتحدة (١)	النسبة المئوية
الفرنك البلجيكي	١٢٥,٦	٢,٤
الفرنك السويسري	٢١٠,٥	٥,٥
الفرنك الفرنسي	٥٩٢,٢	١٠,٦
الغورنت الهنغاري	٨,٠	٠,١
الكروزيرو البرازيلي (ب)	٧,٩	٠,١
الكرون الدانمركي	٢٩٤,١	٥,٢
الكرون السويدي	٤٨,٢	٠,٩
الكرون النرويجي	٣٧,٧	٠,٧
الليرة الايطالية	١٧,٩	٠,٣
الليرة التركية	٥,٤	٠,١
المارك الالماني	٥٦٨,٢	١٠,١
الماركا الفنلندية	٨,٠	٠,١
وحدة العملة الاوروبية	٤,٩	٠,١
الوون الكوري	٢١,٠	٠,٤
الين الياباني	١ ١١٦,٤	١٩,٩
اجمالي الصندوق	٥ ٦١١,٥	١٠٠,٠

(١) الاوراق المالية القابلة للتحويل مصنفة حسب العملة التي يمكن أن تحول اليها .

(ب) استثمارات الصندوق يجري التعامل فيها بهذه العملات من خلال الاموال المستبدلة بعملات أخرى .

(ج) تشمل مختلف شركات استثمار الاموال التي تتعامل بعملات غير عملات الاستثمارات .

الجدول ٤

إجمالي الصندوق : عناصر حافظة الاستثمارات

(القيمة السوقية) ١٩٨٨ - ١٩٩٣

(بملايين دولارات الولايات المتحدة والنسب المئوية)

الفترة المنتهية في :									
٨٨/٣/٣١		٨٩/٣/٣١		٩٠/٣/٣١		٩١/٣/٣١		٩٢/٣/٣١	
(مليون دولار) %		(مليون دولار) %		(مليون دولار) %		(مليون دولار) %		(مليون دولار) %	
<u>أصهم عادية</u>									
١٩	١٤٠٣	١٧	١٢٨٤	١٧	١٤٦٥	١٧	١٥٧٦	١٧	١١١٥
٢٤	١٧١٧	٢٥	١٩٣٥	٢٣	١٩٩٦	٢٣	٢٠٤٥	٢٢	٢٦٣٠
٤٣	٣١٣٠	٤٢	٣٢١٩	٤٠	٣٤٦١	٣٩	٣٦٣١	٣٩	٤٧٣٥
<u>صنادق</u>									
١٤	٩٧٨	١٦	١١٦٨	١٧	١٤٧٥	١٥	١٤٠٠	١٥	١٤٤٥
٢٠	١٥٢٧	١٨	١٢٨٧	٢٢	١٨٤٧	٢٤	٢٢٨٠	٢٣	٢٣١٩
٢٤	٣٥٠٥	٢٤	٣٥٥٥	٢٩	٣٢٣٢	٢٩	٣٦٨٠	٢٩	٣٧٦٤
<u>عقارات</u>									
٩	٦٠٣	٩	٧١٥	٩	٧٥١	٨	٧٣٦	٨	٦٧٨
٣	١٦٠	٣	١٩٨	٣	٢٤٤	٣	١٩٨	٣	١٩١
١١	٧٦٣	١٢	٩١٣	١٢	٩٩٥	١٠	٩٣٤	١٠	٨٦٩
<u>استثمارات قصيرة الاجل</u>									
<u>واحتياطيات</u>									
٨	٥٢٧	٩	٦٦٦	٩	٣٨٤	٥	٥٠٤	٥	٣٦١
٤	٣١٤	٣	٣٧٩	٥	٣٩٦	٧	٥٩٩	٧	٤٨٣
١٢	٨٤١	١٢	٩٤٥	٩	٧٨٠	١٢	١١٠٣	١٢	٧٤٣
١٠٠	٧٢٣٩	١٠٠	٧٦٣٣	١٠٠	٨٥٥٨	١٠٠	٩٢٣٨	١٠٠	١٠١١١
المجموع									
النسبة المئوية للتغير									
من سنة الى أخرى (%)									
٣,٠٤	٥,٥٧	١٣,١٣	٩,١١	٨,٣					